

# THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

## Trzecia Niedziela Zwykła

January 21, 2024



**Saint John Paul II Polish Center**  
**Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@polishcenter.org](mailto:polishcenter@polishcenter.org) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*

## THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME JANUARY 21, 2024



The kingdom of God is at hand.  
Repent and believe in the Gospel.

— Mark 1:15

### TRUST IN THE LORD

All of us, no matter how long we have been living in the faith, need to renew our attitude of trust. We need conversion, no, less than the people of Nineveh, or the people of Galilee. Repent, and believe, says Jesus today, to each one here. Believe that God is my father and your father; believe that he is near at hand, and that he is merciful; realize that God's will for you is that you be saved—and that includes the need to live by his Gospel. "Repent"—yes, the challenge is as fresh today as when our Lord first spoke it. As though we were hearing of the kingdom of God for the first time, and making our first act of total trust and total submission to God's love.

Taking Jesus at his word, being converted to belief in God the Father, does not mean living with our head in the clouds. Christian devotion certainly fixes our ambition away above the passing things of life, but it also keeps us aware of everyday duties towards other people. Hearing the Gospel, welcoming and following it, keeps a person with feet well grounded in reality, more keenly involved than ever in carrying out the tasks that have to be done here and now, because now is the day of salvation; now is the time, given us by God to pay him our thanksgiving through service.



The invitation Jesus gave to those two sets of brothers, 'Follow me', is addressed to each one of us. In our case that call will not mean leaving our jobs, if we are fortunate enough to have one, or, much less, leaving our families. Yet, the call of our Lord will always involve the opening up of some new horizon or other.

In calling on us to follow him, Jesus is always opening us up to broader horizons, to God's perspective on life. This will often mean looking afresh at the way we do things, the routines that we have built up and seem to keep us going, the rhythms that we have become used to and have learnt to live by. It will mean something different every day, but it is always a call to keep making a new beginning in some way or other, to keeping setting out on a new journey, God's journey, which is the journey towards other people in selfless love, the journey towards a wider horizon.

—Internet

Today's Readings: *Jon 3:1-5, 10; Ps 25:4-5, 6-7, 8-9; 1 Cor 7:29-31; Mk 1:14-20*

### TREASURES FROM OUR TRADITION

It's still months away, but parish ministers, especially if they are involved in the catechumenate, have their eyes on Lent and the Easter Triduum. Until fairly recent times, the last few days before Easter were shaped by an awareness of the Passion, but the faithful were left to their own devices about how to engage with these mysteries. A thousand years ago, the Easter Vigil as a solemn and central moment of initiation had vanished. By the early 1950s it was a minor moment in parish life, celebrated on Holy Saturday morning, usually with only the priests and a handful of invited guests. Most people understood it as necessary only for blessing the paschal candle and preparing the Easter water. People who were children during World War II sometimes remember that the weekly noon-time test of the air-raid sirens on Holy Saturday signaled the end of Lent.

Today, of course, we see Holy Saturday as entirely within the paschal fast, and hardly the time for children to be tearing through the plastic grass looking for jelly beans and chocolate eggs. These memories point to a total collapse of the once-central liturgies of the Christian year. This impoverishment of the liturgy was mostly an accident of history. The root cause was the loss of Lent as a time focused on the final formation of catechumens for the Easter sacraments. By 1880, scholars began to piece together a vision of what once had been, and slowly, at first in a handful of monasteries in Europe, pieces of the tradition were rediscovered and celebrated.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

### DEPENDING ON GOD

"Living with their heads in the clouds" is no compliment to anyone living in this world of ours. How realistic is Paul's advice, to live as though the ordinary events and concerns of life did not matter? As if business, planning, bereavements, possessions and the rest were of no fundamental importance? Well, first of all he does not mean that people should withdraw from all these things, or neglect the practical life.. What he does mean is that we should get our priorities right, and get a proper balanced view of things, so that what is of lasting importance can play its part too—namely, the question of our eternal destiny, and how we stand in the sight of God.

### RESPONDING TO THE CALL

The second part of today's Gospel shows the first responses to this call. Four fishermen are called: "Follow me and I will make you fishers of people." At once, we are told, Peter and Andrew left their nets (the means of their livelihood) and followed after Jesus. At once, leaving their father Zebedee and his hired men, James and John also went after him.

It was a complete act of trust and a total surrender of themselves. To what? Actually, they had no idea where they were going. They had no idea of what the future held. This was the extent of their great trust in this man who came out of the blue into their lives and challenged them to leave behind their security and throw in their lot with him. They would, in fact, go through many unexpected experiences, some of them joyful, some of them full of pain.

## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl B, 3 Niedziela Roku, Zwykła  
Czytania: Jon 3:1-5, 10; Ps 25:4-5, 6-7, 8-9;  
1 Kor 7:29-31; Mk 1:14-20

Myśli zawarte w księdze Jonasza są bardzo bliskie Ewangelii. Nic przeto dziwnego, że Chrystus postawił Niniwę za przykład nawrócenia (Mt 12, 41; Łk 11, 32), a rozpoczynając publiczną działalność wezwał wszystkich do nawrócenia i uwierzenia Ewangelii. Od tych samych słów: "Czyńcie pokutę i wierzcie Ewangelii" (Mk 1, 14) rozpoczyna się Konstytucja Apostolska papieża Pawła VI Paenitemini, dokonująca odnowy kościelnej praktyki pokutnej.

Chrześcijańska pokuta to nie tylko pewne akty zewnętrzne, jej istotę stanowi idea nawrócenia, które jest warunkiem wejścia do Królestwa Chrystusowego. Nawrócenie zaś (metanoia) oznacza wewnętrzną przemianę całego człowieka, dzięki której zaczyna on myśleć, sądzić i układać swoje życie przepojony tą świętością i miłością Boga, które ukazane zostały w Synu i nam w pełni udzielone. W tej perspektywie akty zewnętrzne pokuty muszą zawsze mieć na uwadze wewnętrzną przemianę.

Pokuta jest nakazem Bożym, który można wypełnić w różny sposób. Najpierw przez wytrwałe wykonywanie swoich obowiązków związanych z własnym stanem, jak również przez cierpliwe znoszenie trudów towarzyszących codziennemu życiu. Szczególną okazję pokutowania otrzymują ci, których przygniała choroba czy inne dolegliwości. Dopiero do tego wszystkiego jakby dochodzą różne formy umartwienia nakazanego przez prawo kościelne lub podejmowanego dobrowolnie.

Taka jest w wielkim skrócie treść obowiązku, jaki nałożył Chrystus na wszystkich w dniu rozpoczęcia publicznej działalności, kiedy wezwał do podjęcia pokuty. Jak łatwo zauważać, z tym łączy się bardzo ściśle wiara w Ewangelię; pokuta jakby otwiera jej drogę.

Kto zaś w pełni zawierzył Ewangelii, widzi w niej największy skarb, dla którego warto opuścić wszystko, co może zaofiarować świat. Tak właśnie uczynili pierwsi uczniowie Chrystusa: słysząc bowiem wezwanie Chrystusa, zostawili nie tylko łodzie i sieci, ale nawet swoich najbliższych i poszli za Mistrzem, który obiecał im, że staną się rybakami ludzi.

-ks. Edward Szafrowski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*

Śpiewajcie Panu pieśń nową, śpiewaj Panu, ziemię całą. Przed Nim kroczą majestat i piękno, a potęga i blask w Jego świątyni.

- Antyfona

Wszechmogący, wieczny Boże, kieruj naszym życiem według swego upodobania, abyśmy w imię Twojego umiłowanego Syna, mogli obfitować w dobre uczynki. Przez naszego Pana Jezusa Chrystusa, Twojego Syna, który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha Świętego, Bóg, przez wszystkie wieki wieków.

- Kolekta

## ŚWIATŁO

Bóg nie posiął swojego Syna do krainy zalanej światłem. Posiął Go tam, gdzie panuje mrok. Tam gdzie potrzeba wiele światła - bardzo wiele światła. I nasz świat pełen lęku o przyszłość, nasze depresje i smutek - to właśnie miejsce, do którego posyła Bóg swojego Syna, aby weszło tam światło, Jego światło.

## "PAN KIEDYŚ STANĄŁ NAD BRZEGIEM,



CJS Polish Co., Inc.

kam ludzi."

Ci, którzy na polecenie Jezusa stają się rybakami ludzi, i dzisiaj nie mogą zapominać, że najlepszym materiałem na sieć i najlepszą przyniątą jest nadal Biblia. Jest ona drogowskazem, latarnią morską na wzburzonych falach życia.

Głoszenie Ewangelii - Dobrzej Nowiny - ludziom naszych czasów, pełnym nadziei, ale również często nękanym lękiem i trwogą, należy uważać bez wątpienia za służbę świadczoną nie tylko społeczności chrześcijańskiej, ale także całej ludzkości.

## BÓG DOPĘDZI

Choćby człowiek otoczył się murem i zatrzasnął Bogu drzwi - On będzie wzmagał pukanie, będzie się dobijał. Jeżeli człowiek ucieknie, Bóg będzie szukał i znajdzie... Bez wymówek otworzy ramiona i będzie go niósł do końca.

Dziś wiele mówimy, a raczej wołamy: ratunku! Chcemy ratować zranionego współczesnego człowieka. Bo pokaleczony jest świat; tyle leż, tyle krwi, każdy z nas ma otwarte, lub zabliźnione rany i tępki za leczącym dotykem Boga.

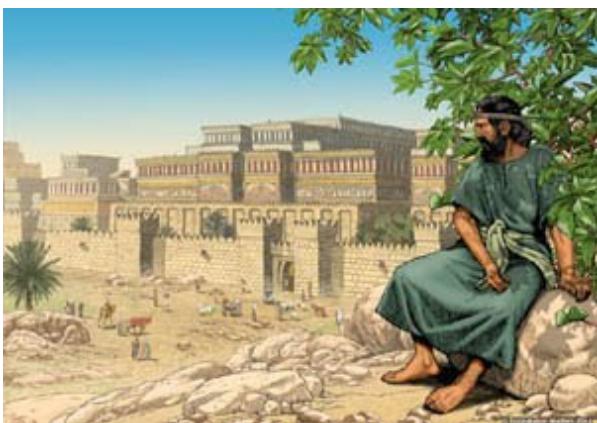
Każdy nosi w sobie niedoceniony i niewykorzystany przez nas dar miłości Chrystusa. Przyjmijmy ten dar, uchwycimy ręką Jezusa i pozwólmy, by pochylił się nad nami. Pozwólmy Mu, aby już teraz wywyższył nas swoją mocą ukrytą w Eucharystii.

— S. Magdalena, Dominikanka. "Niedziela"

## ST. AGNES OF ROME—21 JANUARY

Agnes of Rome (c. 291 – c. 304) is a virgin martyr, venerated as a saint in the Roman Catholic Church, Eastern Orthodox Church, the Anglican Communion, and Lutheranism. St. Agnes is one of several virgin martyrs commemorated by name in the Canon of the Mass.

Agnes is depicted in art with a lamb, evoking her name which resembles the Latin word for "lamb", agnus (the given name is Greek, from hagnē "chaste, pure"). She is also shown with a martyr's palm. She is the patron saint of girls and chastity.

**NINIWA**

Niniwa była jednym z największych miast starożytnego Wschodu; okresowo stolica Asyrii, zniszczona została przez Medów i Babilończyków w 612 r. przed Chr. Jak w każdym wielkim mieście, podobnie w Niniwie musiała panować duża swoboda obyczajów. Właśnie do tych poganskich mieszkańców Niniwy posłał Bóg swego proroka Jonasza, aby przekazać im upomnienie oraz zagrozić karą zburzenia miasta w wypadku wzgardzenia głosem Bożym.

Posyłanym przez Boga prorokiem był Jonasz, który już po raz drugi otrzymał to polecenie. Za pierwszym bojem razem chciał się uwolnić od tej trudnej misji i postanowił uciec do Tarszisz, ale w czasie strasznej burzy na własną prośbę został wrzucony do morza i znalazł się we wnętrzu ryby, która z kolei wyrzuciła go na ląd. Za drugim razem prorok spełnił rozkaz Boży i chodził cały dzień po Niniwie głosząc Boże upomnienie oraz zapowiadając karę. Mieszkańcy Niniwy uwierzyli Bogu i rozpoczęli pokutę. Nie tylko podjęli zewnętrzne czyny pokuty, ale równocześnie odmienili swoje złe postępowanie. Na skutek tego dobry Bóg ulitował się nad nimi i nie zesłał zapowiedzianej kary.

Nie wiemy, czy ten fragment przedstawia fakt historyczny, czy też jest tylko budującym opowiadaniem, ale z całą pewnością zawiera głębokie pouczenie o treści religijnej. Wskazuje przede wszystkim na konieczność pokuty za grzechy, podkreślając jednocześnie, że nie może się ona ograniczyć do zewnętrznych aktów, lecz musi objąć żmudną pracę nad sobą, prowadzącą do odmiany życia. Tak pojęta pokuta stanowi skuteczne zadośćuczynienie za popełnione grzechy i odwraca gniew Boży.

-ks. Edward Sztäfrowski, *Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych*

**FROM THE ORDINARY**

When Matthew turns to the call of the first disciples of Jesus, it is striking how ordinary these men were. Jesus does not recruit “the best and the brightest” as his core team. The four disciples named here had little or no education, no special breeding, no influence in high places. They had ordinary jobs in ordinary places. But this is often how God works, throughout the story of God and the Chosen People in the Bible. Remember the call of ordinary folks like Abraham, Moses, David, Mary, and many others.

Today we are reminded that God loves us and calls us just as we are, where we are, in the present. God doesn't ask us to become somehow more acceptable ahead of time, in order to draw near to God. We are called by God to be partners and disciples, and God will teach us along the way. Wherever we are in our lives, God calls us from our ordinariness, to join our hearts with the divine Heart, and to join God in the work that must be done.

**KNIGHTLY NEWS**

Happy New Year from the Knights of Columbus. Father Zibi, the Diocese of Orange and the Knights of Columbus want to thank all our parishioners at St. Pope John Paul II for their generous donations to the “**Pennies from Heaven**” fundraising drive this past November. This year, through your generosity, **this parish raised \$2,258.03** which will go to support Diocese programs which help women and newly born children with medical expenses associated with the newborn’s birth.

To welcome in the new year, we would like to invite all parishioners to join the Knights for a **dinner celebrating and thanking our Clergy for their spiritual leadership this past year**. The dinner will be held this **Saturday, January 20**, in the small hall. The cost of dinner and a hosted wine and beer bar is **\$20/person**. Please reserve your seat by calling either Jerry Labuda (714) 458-5382 or Hugh Wood (714) 768-3545.

—Hugh Wood, Grand Knight

**Knights of Columbus**

Blessed Father Jerzy Popieluszko

Council 9599 Yorba Linda, CA

**Join Our Council**

**What it means to be a Knight**

We are Catholic men who

Lead, Serve, Protect and Defend

**Why Join Us**

Opportunity to strengthen your parish, Give back to your community, and Gain exclusive access to our portfolio of top-rated financial benefits

**We share a desire to be better:**

Husbands, Fathers, Sons, Neighbors, and Role Models

And to put Charity and Community first.

**Who we are**

Worldwide we are over 2 million members in 13 countries in over 15,000

local councils, founded over 140 years ago.

Dedicated to promoting charity, unity, fraternity and patriotism.

**Parish Activities at John Paul II Polish Center:**

Annual 'Steak Fry' and Country Western Dance, 'Day of Sharing' for the developmentally disabled, Golf Tournament, Antique Car Show

Roses for mothers on Mother's Day, Food Drives throughout the year, Penny's from Heaven, Recycling Drives, and Support vocations to the priesthood

For more information: Contact Grand Knight Hugh Wood 714-768-3545 or Financial Secretary Jerry Labuda 714-458-5382

## NAWRÓCENIE ŚW. PAWŁA, APOSTOŁA 25 STYCZNIA



Szaweł urodził się w Tarsie w Cylicji (obecnie Turcja) około 5-10 roku po Chrystusie. Pochodził z żydowskiej rodziny silnie przywiązanej do tradycji. Byli niewolnikami, którzy zostali wyzwoleni. Szaweł odziedziczył po nich obywatelstwo rzymskie. Uczył się rzemiosła - tkania płótna namiotowego. Później przybył do Jerozolimy, aby studiować Torę. Był uczniem Gamaliela (Dz 22, 3). Gorliwość w strzeżeniu tradycji religijnej sprawiła, że mając około 25 lat stał się zdecydowanym przeciwnikiem i prześladowcą Kościoła. Uczestniczył jako świadek w kamienowaniu św. Szczepana. Około 35 roku z własnej woli udał się z listami polecającymi do Damaszku (Dz 9, 1n; Ga 1, 15-16), aby tam ścigać chrześcijan. Jak podają Dzieje Apostolskie, u bram miasta "ołśniła go nagle światłość z nieba. A gdy upadł na ziemię, usłyszał głos: «Szawle, Szawle, dlaczego Mnie prześladujesz?» - «Kto jesteś, Panie?» - powiedział. A On: «Jestem Jezus, którego ty prześladujesz. Wstań i wejdź do miasta, tam ci powiedzą, co masz czynić» (Dz 9, 3-6).

Po tym nagłym, niespodziewanym i cudownym nawróceniu przyjął chrzest i zmienił imię na Paweł.

Po trzech latach pobytu w Damaszku oraz krótkim pobycie w Jerozolimie odbył trzy misyjne podróże: pierwszą - w latach 44-49: Cypr-Galacja, razem z Barnabą i Markiem; drugą w latach 50-53: Filippi-Tesaloniki-Berea-Achaia-Korynt, razem z Tymoteuszem i Sylasem; trzecią w latach 53-58: Efez-Macedonia-Korynt-Jerozolima.

Św. Paweł, nazywany Apostołem Narodów, jest autorem 13 listów do gmin chrześcijańskich, włączonych do księgi Nowego Testamentu.

W Palestynie Paweł został aresztowany i był przesłuchiwany przez prokuratorów Feliksa i Festusa. Dwa lata przebywał w więzieniu w Cezarei. Gdy odwołał się do cesarza, został deportowany drogą morską do Rzymu. Dwa lata przebywał w więzieniu o dość łagodnym regulaminie. Uwolniony, udał się do Efezu, Hiszpanii (prawdopodobnie; jak podaje Klemens, "dotarł do kresu Zachodu", a tak określano tereny Półwyspu Iberyjskiego) i na Kretę. W Efezie albo w Troadzie aresztowano go po raz drugi (64 r.). W Rzymie oczekiwał na zakończenie procesu oraz wyrok.

Zginął śmiercią męczeńską przez ścieście mieczem w tym samym roku co św. Piotr Apostoł (67 r.). W Rzymie w IV wieku szczątki Pawła Apostoła złożono w grobowcu, nad którym wybudowano bazylikę św. Pawła za Murami. Jest patronem licznych zakonów, Awinionu, Berlina, Biecza, Frankfurta nad Menem, Poznania, Rygi, Rzymu, Saragossy oraz marynarzy, powroźników, tkaczy.

W ikonografii św. Paweł przedstawiany jest w długiej tunice i płaszczu. Jego atrybutami są: baranek, koń, kość słoniowa, miecz.

-brewiarz.pl

## THE CONVERSION OF ST. PAUL—JANUARY 25

Saint Paul's entire life can be explained in terms of one experience—his meeting with Jesus on the road to Damascus. In an instant, he saw that all the zeal of his dynamic personality was being wasted, like the strength of a boxer swinging wildly. Perhaps he had never seen Jesus, who was only a few years older. But he had acquired a zealot's hatred of all Jesus stood for, as he began to harass the Church: "...entering house after house and dragging out men and women, he handed them over for imprisonment" (Acts 8:3b). Now he himself was "entered," possessed, all his energy harnessed to one goal—being a slave of Christ in the ministry of reconciliation, an instrument to help others experience the one Savior.

One sentence determined his theology: "I am Jesus, whom you are persecuting" (Acts 9:5b). Jesus was mysteriously identified with people—the loving group of people Saul had been running down like criminals. Jesus, he saw, was the mysterious fulfillment of all he had been blindly pursuing.

From then on, his only work was to "present everyone perfect in Christ. For this I labor and struggle, in accord with the exercise of his power working within me" (Colossians 1:28b-29). "For our gospel did not come to you in word alone, but also in power and in the Holy Spirit and [with] much conviction" (1 Thessalonians 1:5a).

Paul's life became a tireless proclaiming and living out of the message of the cross: Christians die baptismally to sin and are buried with Christ; they are dead to all that is sinful and unredeemed in the world. They are made into a new creation, already sharing Christ's victory and someday to rise from the dead like him. Through this risen Christ the Father pours out the Spirit on them, making them completely new.

So Paul's great message to the world was: You are saved entirely by God, not by anything you can do. Saving faith is the gift of total, free, personal and loving commitment to Christ, a commitment that then bears fruit in more "works" than the Law could ever contemplate.

— franciscanmedia.org

## COLLECTION FOR THE CHURCH IN AFRICA / LATIN AMERICA / EASTERN EUROPE

This week, we will take up the Collection for the Church in Africa/Latin America/Eastern Europe. Catholics in Latin America, the Caribbean and Eastern Europe face many challenges, including violence and a lack of both clergy and lay leadership to witness to the gospel message. Your support shares the faith with those in need.

**God Bless!**

W tej niedzieli druga zbiórka będzie przeznaczona na Kościół w Afryce, Ameryce Łacińskiej i Europie Wschodniej. Katolicy w Ameryce Łacińskiej, na Karibach i Europie Wschodniej stoją przed wieloma wyzwaniami, w tym przemocą i brakiem zarówno duchownych, jak i świeckich przywódców, którzy mogliby świadczyć o przesłaniu ewangelii. Państwa wsparcie dzieli się wiarą z potrzebującymi.

**Bóg zapłaci!**



## MODLITWA O PRAWNĄ OCHRONĘ NIENARODZONYCH DZIECI

We wszystkich diecezjach Stanów Zjednoczonych Ameryki dzień 22 stycznia (lub 23 stycznia, jeżeli 22 stycznia wypada w niedziele) będzie dniem szczególnym modlitwy o pełne przywrócenie gwarancji prawnej prawa do życia i wolności pokuta za naruszenia godności osoby ludzkiej dokonane w drodze aborcji.

## JANUARY 22 - DAY OF PRAYER FOR THE LEGAL PROTECTION OF UNBORN CHILDREN



In all the Dioceses of the United States of America, January 22 (or January 23, when January 22 falls on a Sunday) shall be observed as a particular day of prayer for the full restoration of the legal guarantee of the right to life and of penance for violations to the dignity of the human person committed through acts of abortion.

## WORLD DAY OF THE SICK MASS

Celebration in honor of our Lady of Lourdes  
**Saturday, February 10, 2024**

**at 10:00 AM**



Christ Cathedral Campus,  
13280 Chapman Ave, Garden Grove, CA  
Most Rev. Kevin Vann,  
Principal Celebrant.

Mass and ceremonies for anointing the sick, laying on of hands, blessing of caregivers and with Lourdes water.

**In our Center the Sacrament of Anointing of the Sick will be offered on Sunday Feb 11 after 10:30 am Mass**

Namaszczenia chorych, nałożenia rąk, błogosławieństwa opiekunów wodą z Lourdes z okazji Dnia Chorych  
**W naszym Ośrodku sakrament namaszczenia chorych zostanie udzielony w niedzielę 11 lutego po Mszy św. o godz. 10.30**

## SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- |            |   |
|------------|---|
| Sunday:    | St. Agnes, Virgin and Martyr                              |
| Monday:    | Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children |
|            | Saint Vincent, Deacon and Martyr                          |
| Tuesday:   | St. Severian & Aquila                                     |
| Wednesday: | St. Francis de Sales, Bishop and Doctor of the Church     |
| Thursday:  | The Conversion of Saint Paul the Apostle                  |
| Friday:    | Saints Timothy and Titus, Bishops                         |
| Saturday:  | Saint Angela Merici, Virgin                               |
| Sunday:    | Saint Thomas Aquinas, Priest and Doctor of the Church     |

## Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Grzegorz Gąska	Miroslawa Pawelczak
Zofia Adamowicz	Anita and Mike Gilkey	Anthony Palermo
Karen Arandoña	Zofia Grochulski	Elaine Quan
Rachel Arandoña	Brooklyn Hamsley	Benito Ramirez
Kyle Ardando	Todd Hill	Jerry Ramirez
Sarah Arrizon	Tot Hoang	Lourdes Rey
Andrzejek&Michael Ashline	Dick Hoffman	Joan Ritchie
Avalon Asgari	Jackie Hoyt	Carlene Romeo
Anna Bagowska	Andrzej Hulisz	Robert Rosecrans
Wiesława Barr	Jadwiga Inglis	Henryk Ruchel
Jamie Barrett	Leonard Jakubas	Elżbieta Rudzińska
Lois Barta	Renee Jarecki	Veronica Sequi
Marek Bartłomowicz	Ania Karwan	Debra Sherman
Pilar Bascope	Julie & Larry Klementowski	Maria Sowa
Ronald Brozchinsky	Anent L.	Jean & Mike Speakman
Paul Budai	Mary Laning	Matt Starbuck
Charlotte Frances	Danuta Łabuś	Mary Strazdas
Gregorio Cabotaje	Monique Chmielewska	Adrienne Swinford
Edward Cacho	Lehman	Halina Szmith
Dora Carrillo	Marian Marek	Grace Teodors
Peter Camacho Family	Anthony Martinez	Teresa Turek
Jean Carter	Antoinette Martinez	Unborn Children
Ashley&Connor Cooper	Amber Matrauga	Lauren Vairo
Lacie Cooper	Gail Morganti	Kelsie Wagner
Gina Cruz	Jarosław Musiał	Charlene Web
Jadwiga Cywińska	Irene Nielsen	Bernadette Westphal
Sylvia Derby	Monica Nava	Alicja Wilczyńska
Adam Dolewski	Gloria Norton	Patricia Yochum
Zdzisław Dolewski	Thomas Norton	Janina&Henryk Żelażewscy
Joe Doud	Jerry Nicassio	Bogusia Zientek
Mieczysław Dutkowski	Andrzej Niedojadło	
Edmund F. Dzwigalski	Jarrod Pavlak	

## RECYCLING PROGRAM



The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on **February 10th and 11th** before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and beverage bottles, **please no glass**. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



## A VOCATION VIEW:

Just as the first apostles were called by the Lord to become fishers of men, during this Catholic Schools Week we remember that the role of our schools is to challenge young men and women to follow Christ.

DIVINE WORD MISSIONARIES-SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT  
800-553-3321



## FOR THE WHOLE WORLD

**My daughter, I have inclined My Heart to your requests. Your assignment and duty here on earth is to beg for mercy for the whole world. No soul will be justified until it turns with confidence to My mercy, ...”**  
(Diary, 570)

\*Diary passages with bolded words are Jesus speaking  
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul



Sat 1/20 4:00 pm +Kristin Elfmann from the Strazdas family  
 Sun 1/21 9:00 am For the intention of the Polish Center Community  
 10:30 am +Irena Paradowska w 3 rocznicę śmierci  
 od córki Marty z rodziną  
 O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Iwony Pisarek  
 z okazji urodzin od Grzegorza i przyjaciół  
 +Maryla Maciejowska od znajomych z Riverside  
 Za zmarłych członków Jasnowojskiej Rodziny Różańcowej  
 Sat 1/27 4:00 pm For the intention of the Polish Center Community  
 Sun 1/28 9:00 am For the intention of the Polish Center Community  
 10:30 am +Irena Paradowska w 3 rocznicę śmierci  
 od koleżanki Grzyny  
 +Józefa Orzechowska od rodzin  
 +Leokadia Gaudyn od rodzin  
 O Boże błogosławieństwo dla Wiktorii Zacharek  
 od mamy i brata  
**FEAST OF THE PRESENTATION OF THE LORD**  
 Fri 2/2 8:30 am +Kevin Starbuck and +Nick Wilson from their family  
 5:30 pm Latin Tridentine  
 7:30 pm Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka  
 Sat 2/3 8:00 am **FIRST SATURDAY DEVOTION MASS**  
 4:00 pm For the intention of the Polish Center Community  
 Sun 2/4 9:00 am For the intention of the Polish Center Community  
 10:30 am +Stanisław Długosz w 24 rocznicę śmierci  
 Od córki Edyty z rodziną  
 +Czesław Turek od żony z rodziną  
 +Ludwika Turek od rodzin  
 +Józef Garczek w 2 rocznicę śmierci od córki Czesławy

### POLSKA SZKOŁA W YORBA LINDA SERDECZNIE ZAPRASZA



na Szkolny Obiad oraz Program Artystyczny z okazji Dnia Babci i Dziadka w niedziele, 21 stycznia 2024 o 11:30 w naszym Centrum



Our Polish School will be having lunch and artistic performance on occasion of **Grandparents' Day**  
 Sunday January 21, 2024 11:30 am  
 in the Polish Center



### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First	Second
01/13 & 01/14/2024	\$ 5,720.00
God bless for your generosity!	

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Deacon:** Dn. Jim Merle

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

**Office Hours:**

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**



### 2024 OFFERTORY ENVELOPES

The new 2024 Sunday and Holy Day Offering Envelopes are available either before or after Mass. Please stop by the office and pick your envelopes.

We encourage you to use this method for your offering so we can help you in reporting your charitable donations.  
**God Bless !**

Zestaw kopert na ofiarę na 2024 r, tzw. *Offering Envelopes* są do odebrania w biurze parafialnym. Zachęcamy do ich używania.  
**Bóg Zapłać !**

Please put your envelope number on the Christmas Offering Envelope. Thank you!



Zespół Polanie pod patronatem PN&A  
 zaprasza na

### BAL MASKOWY

01 | 27 | 2024 o godzinie 7PM

Cena biletu \$90 od osoby

w cenie wyśmienity obiad przygotowany przez Panią Teresę,  
 stół biesiadny, domowe wypieki i zabawa przy dobrej muzyce DJ Lukasz



Informacje i zakup biletów u Kasi 562. 381. 4294

Zabawa dla osób powyżej 21 lat, daycare \$30 od dziecka.

Caty dochód przeznaczony na potrzeby Zespołu. Dziękujemy za wsparcie.

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161  
 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**